

**Rossana Eugenia Guglielmetti**  
**CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM**

**Formazione**

2000 - Laurea in Lettere, conseguita presso l'Università degli Studi di Milano con votazione 110 e lode. Tesi in Letteratura Latina Medievale, discussa con il Prof. Giovanni Orlandi: "Edizione critica del commento al Cantico dei Cantici di Gilberto di Stanford".

2004 - Dottorato di ricerca in Civiltà del Medioevo e Rinascimento (XVI ciclo), curriculum Filologia Mediolatina, conseguito presso l'Università degli Studi di Firenze. Tesi su "La tradizione manoscritta del *Policraticus* di Giovanni di Salisbury. Primo secolo di diffusione", con tutore il Prof. Giovanni Orlandi.

**Ingresso in ruolo e abilitazioni**

2015-oggi - Professore associato di Letteratura Latina Medievale e Umanistica (SSD L-FIL-LET/08) presso l'Università degli Studi di Milano, Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici.

Abilitazione scientifica nazionale per la I e per la II Fascia conseguita nella tornata 2012 per il settore concorsuale 10/E1 Filologie e letterature medio-latina e romanze, SSD L-FIL-LET/08.

Abilitazione scientifica nazionale per la I Fascia conseguita nuovamente nella tornata 2016/5 per il settore concorsuale 10/E1 Filologie e letterature medio-latina e romanze, SSD L-FIL-LET/08.

**Attività di ricerca pre-ruolo**

2000-2014 - Contratti di edizione con la Società Internazionale per lo Studio del Medio Evo Latino di Firenze (SISMEL), per l'ideazione e realizzazione dei seguenti progetti di ricerca: censimento dei manoscritti contenenti commenti al Cantico dei Cantici (banca dati elettronica e stampa); edizione critica dei commenti al Cantico dei Cantici di Alcuino, di due anonimi altomedievali, di Giusto d'Urgell; supervisione scientifica e implementazione della banca dati TRAMP (*Tradizione manoscritta dei Padri*).

2004 - Collaborazione occasionale al PRIN 2002-2004 "La trasmissione dei testi latini del Medioevo", coordinato dal Prof. Paolo Chiesa dell'Università di Udine.

2004 e 2005 - Assegnataria di finanziamento del CNR nel quadro dell'attività Promozione Ricerca: *L'identità culturale come fattore di integrazione*.

2005 - Collaborazione coordinata e continuata al PRIN 2005-2007 "Modi e forme di trasmissione delle opere letterarie latine prodotte nel Medioevo", coordinato dal Prof. Paolo Chiesa dell'Università di Udine, poi Milano.

2005-2006 - Borsa di studio post-laurea presso l'Università degli Studi di Firenze nell'ambito del PRIN 2004-2006 "Forme e caratteri della santità in Toscana nell'età dei Comuni", coordinato dalla Prof.ssa Anna Benvenuti dell'Università di Firenze.

2007-2008 - Assegno di ricerca annuale presso l'Università degli Studi di Perugia nell'ambito del PRIN 2005-2007 "I Padri della Chiesa nei sermoni e nei commenti medievali", coordinato dalla Prof.ssa Gabriella Braga dell'Università di Cassino.

2008 - Collaborazione occasionale con l'Università del Salento, nell'ambito del progetto di ricerca "Studi di agiografia, di storia e di storia del pensiero", coordinato dal Prof. Francesco Santi.

2009-2010 - Borsa biennale di Post-Dottorato presso il SUM (Istituto Italiano di Scienze Umane) di Firenze, per il progetto di ricerca: "Edizione critica della *Navigatio sancti Brendani* sulla base del lavoro preparatorio di Giovanni Orlandi".

2011-2012 - Assegno di ricerca biennale presso l'Università di Udine per il progetto FIRB: "La trasmissione testuale dei testi patristici latini (area italiana)", coordinato dalla Prof.ssa Emanuela Colombi.

2013-oggi - 'Investigadora colaboradora' presso il Centro de Estudos Clássicos della Facoltà di Lettere dell'Università di Lisbona.

## **Premi**

2007 - Premio "Prof. Luigi Tartufari" per la Filologia Classica assegnato dall'Accademia Nazionale dei Lincei.

## **Partecipazione a riviste scientifiche e collane editoriali**

2011-oggi - Membro del comitato scientifico della rivista «Filologia Mediolatina».

2011-oggi - Coordinatrice della collana *Corpus Christianorum in Translation* – sezione italiana (Turnhout, Brepols).

2011-oggi - Condirettrice della collana *Fundamentis novis. Studi di letteratura cristiana antica, mediolatina e bizantina* (Roma, Città Nuova).

2020-oggi - Direttrice della collana *Per Verba. Testi mediolatini con traduzione* (Firenze, Fondazione Ezio Franceschini).

2021- - Membro del comitato scientifico della collana *Medievalismi. Collana di studi storico-letterari, filologici e culturali* (Alessandria, Ed. dell'Orso).

2021- - Membro del comitato scientifico della rivista «Aevum. Rassegna di Scienze storiche linguistiche e filologiche» (Milano, Vita e Pensiero).

## **Interventi a convegni / Presentazioni / Conferenze**

Intervento nel Convegno Internazionale dell'Università degli Studi di Milano e della SISMEL: "L'esegesi Biblica nell'Alto Medioevo" (Gargnano, 24-27 giugno 2001), dal titolo: *Il commento al Cantico dei Cantici attribuito a Alcuino: appunti per un'edizione*.

Conferenza presso l'Università di Zurigo, Mittellateinisches Seminar (26 giugno 2002), dal titolo: *Hoheliedexegese im Mittelalter - Werke, Ueberlieferung, Identifizierungsprobleme. Mit Gilbert von Stanford (12. Jh.) als Beispiel*.

Intervento nel "IV Congresso Internacional de Latim Medieval Hispânico" (Lisbona, Faculdade de Letras, 12-15 ottobre 2005), dal titolo: *Il commento al Cantico dei Cantici di Giusto d'Urgell*.

Intervento nel IX Convegno Internazionale della SISMEL: "Quindici anni di esperienze nella critica del testo mediolatino. Dibattito teorico. Letture mediolatine. Nuovi strumenti" (Firenze,

Certosa del Galluzzo, 7-8 aprile 2006), dal titolo: *Riconoscimento delle linee verticali della tradizione in presenza di contaminazioni sistematiche: l'esperienza del Policraticus di Giovanni di Salisbury*.

Intervento nel Convegno Internazionale dell'Università degli Studi di Milano e della SISMEL: "Il Cantico dei Cantici nel Medioevo" (Gargnano, 22-24 maggio 2006), dal titolo: *Tradizione manoscritta e fortuna del commento al Cantico di Giusto d'Urgell*.

Conferenza presso l'Università degli Studi di Sassari, Dipartimento di Studi Umanistici (22 novembre 2006), dal titolo "Varianti d'autore e altre perturbazioni nella tradizione manoscritta del *Policraticus* e del *Metalogicon* di Giovanni di Salisbury".

Intervento nel X Convegno Internazionale della SISMEL: "Corruttelle invisibili. La genesi degli errori nei testi mediolatini e i metodi per riconoscerli" (Firenze, Certosa del Galluzzo, 30-31 marzo 2007), dal titolo: *Un commento altomedievale al Cantico in due versioni: il contributo delle fonti al riconoscimento dell'originale*.

Intervento alla Giornata di Studi dell'Università degli Studi di Milano (Dipartimento di Filologia Moderna): "Prassi ecdotiche - I manoscritti" (Milano, 7 giugno 2007), dal titolo: *Descripti contaminati a catena*.

Intervento nel Convegno internazionale del GRENEP / Institut d'Études Augustiniennes / CNRS-EPHE "L'exégèse monastique de la Bible en Occident (XII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle)" (Strasburgo, Université Marc Bloch, 10-12 settembre 2007), dal titolo: *Le commentaire du Cantique des Cantiques de Gilbert de Stanford*.

Intervento alle Giornate di Studio di *Memoria ecclesiae*, dell'Università degli Studi di Firenze, della Fondazione E. Franceschini e dell'AISSCA "Cieli e terre della Toscana medievale. I santi nell'età dei Comuni - Fonti e metodi per una storia culturale del territorio" (Firenze, 24-26 settembre 2007), dal titolo: *I manoscritti agiografici latini della Biblioteca Medicea Laurenziana: lo strumento, i limiti, le prospettive*.

Intervento nell'XI Convegno Internazionale della SISMEL: "Testi instabili. Varianti d'autore e trasformazioni di copia nella letteratura latina del Medioevo" (Firenze, Certosa del Galluzzo, 14-15 marzo 2008), dal titolo: *Una santa greca in Italia: versioni o redazioni plurime?*

Intervento alla giornata del 5 febbraio 2009 del ciclo di conferenze "Dante al Castello" presso la Biblioteca e Archivio Storico Trivulziano: presentazione codicologica e paleografica del ms. Triv. 430 contenente la *Monarchia* di Dante.

Conferenza presso l'Università degli Studi di Milano nell'ambito delle Giornate di studio "Volgarizzare, tradurre, riscrivere" della Scuola di Dottorato Europea in Filologia Romanza (15 giugno 2009), dal titolo *Da Costantinopoli all'Arno: traduzioni e riscritture della leggenda di santa Irene*.

Intervento nella Giornata di Studi dell'Università degli Studi di Milano (Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici) e della Fondazione E. Franceschini: "Prassi ecdotiche. Seminari filologici in memoria di Giovanni Orlandi - L'ecdotica dei testi esegetici" (Milano, 23 ottobre 2012), dal titolo: *L'editore di esegesi altomedievale tra fonti sommerse e tradizioni creative*.

Intervento nel XVI Convegno Internazionale SISMEL: "La letteratura di intrattenimento nel Medioevo latino" (Firenze, 22 marzo 2013), dal titolo: *Il divertimento al di là delle intenzioni: copisti e lettori della Navigatio sancti Brendani*.

Intervento nel Convegno "Contaminazione/contaminazioni" (Milano, Università degli Studi, 11-13 giugno 2013), tavola rotonda.

Presentazione del volume *Amicorum Societas. Mélanges offerts à François Dolbeau pour son 65e anniversaire*. Études réunies par Jacques Elfassi, Cécile Lanéry et Anne-Marie Turcan-Verkerk, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2013 (Millennio Medievale 96. Strumenti e Studi 34): Firenze, 18 giugno 2013.

Conferenza presso l'Università di Lisbona (Encontros de Filologia Latina Medieval de Lisboa, IV Ciclo 2013/2014: 31 ottobre 2013) dal titolo: *La fortuna della Navigatio S. Brendani come testo di intrattenimento*.

Intervento nel convegno dell'Ordine degli Olivetani e della SISMEL "Il potere dei monaci. Monachesimo, strategie politiche e forme di civilizzazione nell'Europa carolingia" (Abbazia di Santa Maria del Pilastrello, 28-29 ottobre 2014), dal titolo: *Un'esegesi incontentabile*.

Intervento nel convegno dell'Université de Strasbourg "Transmission et réception des Pères grecs dans l'Occident, de l'Antiquité tardive à la Renaissance: entre philologie, herméneutique et théologie" (Strasbourg, Université, 26-28 novembre 2014), dal titolo: «*Origenes: Osculetur me osculo oris sui*». *Le père (difficile) du Cantique des Cantiques du Moyen Age latin*.

Intervento al XVIII Convegno Internazionale SISMEL "Anonimi autorevoli. Un canone di anonimi nella letteratura latina medievale" (Firenze, 27 marzo 2015), dal titolo: *Quando l'auctor non serve: il caso della Navigatio sancti Brendani*

Intervento nel ciclo di seminari dell'IRHT (Paris) 2014/15 "Comment éditer les gloses et les chaînes bibliques ? Enjeux et méthodes de travail", per un intervento il 26 maggio 2015 dal titolo: *Gloses et éditeurs: le parcours difficile du manuscrit au texte imprimé (ou numérisé)*

Intervento nel convegno dell'Université de Lorraine (Metz), Université de Paris I Panthéon-Sorbonne e Institut Universitaire de France "Jean de Salisbury: nouvelles lectures, nouveaux enjeux" (Metz, 1-3 ottobre 2015), dal titolo: *Hommes, livres, voyages et variantes: Jean de Salisbury et la tradition manuscrite de son Policraticus*.

Intervento nel convegno dell'Université Paris VII Diderot – Université de la Sorbonne – CNRS – IEA "Le Liber glossarum (s. VII-VIII). Sources, composition, réception" (Parigi, 25-27 maggio 2016), dal titolo: *Un aperçu de la circulation française des textes wisigothiques*.

Intervento nel convegno dell'Università degli Studi di Milano "Forme di accesso al sapere in età tardoantica e altomedievale VII" (Milano, 26-28 ottobre 2016), dal titolo: *Glosse bibliche e editori: una rassegna di problemi e soluzioni*.

Intervento a due voci, con Davide Checchi, al seminario internazionale dell'Università degli Studi di Milano "Il Progetto Saibante-Hamilton: nel cantiere della nuova edizione" (Milano, 30-31 marzo 2017), dal titolo: *Gli exempla latini del Saibante-Hamilton 390 in rapporto con il Libro della natura degli animali*.

Intervento alla tavola rotonda di chiusura del VII Congreso Internacional de Latín Medieval Hispánico presso l'Università di Salamanca (18-21 ottobre 2017).

Intervento nel convegno "La critica del testo: problemi di metodo ed esperienze di lavoro. Trent'anni dopo" (Roma, 23-26 ottobre 2017), dal titolo: *L'edizione dei testi a basso livello di autorialità*.

Conferenza alla Biblioteca Ambrosiana, ciclo "Intorno a un testo 2017", dal titolo *La Navigatio sancti Brendani: le avventure di un santo curioso* (Milano, 8 novembre 2017)

Organizzazione del convegno internazionale "Editing Late Latin and Early Medieval Texts: Problems and Challenges" (Lisbona, 23-24 novembre 2017)

Intervento alla giornata “I Mondi di Dante II – La geografia dell’aldilà nel mondo antico” (Università di Milano, 12 aprile 2018), dal titolo *Un apostolo all’Inferno: la fondazione dell’Aldilà medievale nella Visio Pauli*

Intervento al convegno “La filologia medievale. Comparatistica, critica del testo e attualità”, dal titolo *La necessità di uno ‘stemma interlinguistico’: il caso della Navigatio Brendani* (Viterbo, 26-28 settembre 2018)

Intervento [con Paolo Chiesa] al convegno *Re-reading Hebrew Scriptures: Old Testament Cycles in Medieval Wall Painting*, dal titolo *L’altro Noè. La Bibbia attraverso il filtro delle cronache universali* (Milano, 16-18 ottobre 2018)

Intervento al convegno *Understanding hagiography and its textual tradition: the late antique and the early medieval period (6th-11th centuries)*, dal titolo *Annegare nelle varianti: riscritture e altre perturbazioni nella tradizione della Navigatio Brendani* (Lisbona, 24-26 ottobre 2018)

Intervento come *discussant* del panel *Circulation manuscripte et transformations de l’hagiographie dans la péninsule Ibérique du haut Moyen Âge (Ve-XIIe s.)* al convegno AISSCA *Cantieri dell’agiografia* (Roma, 16-18 gennaio 2019)

Intervento alla giornata “I Mondi di Dante III – La costruzione dell’aldilà nel primo Millennio” (Università di Milano, 4 aprile 2019), dal titolo *Cartoline dall’altro mondo: inferni e paradisi nelle visioni dell’Alto Medioevo*

Intervento al convegno *Brandan in europäischer Perspektive. Wandel textueller und bildlicher Repräsentationen eines Heiligen im Kontext / Brandan in Europeanperspective. Changing textual and pictorial representations of a saint*, dal titolo *Reading the Navigatio Brendani in the Middle Ages. Texts and Contexts* (Flensburg, 5-6 settembre 2019)

Intervento al convegno *Medioevo latino e cultura europea. In ricordo di Claudio Leonardi a dieci anni dalla sua morte*, dal titolo *L’esegesi secondo gli esegeti* (Firenze, 5-7 novembre 2020)

Intervento alla giornata “I Mondi di Dante IV – Alle soglie della *Commedia*” (Università di Milano, 5 marzo 2021), dal titolo *Geografie fantastiche, persone reali: le grandi visioni latine del XII secolo*

Intervento al convegno “Paradigmes et perspectives de la littérature médiévale comparée”, dal titolo *La Navigatio Brendani et ses versions vernaculaires : les frontières nébuleuses entre tradition et remaniement* (Université de Fribourg, 8-10 settembre 2021)

## **Publicazioni**

### Monografie e edizioni critiche:

1. Gilberto di Stanford, *Tractatus super Cantica Cantorum - L’amore di Dio nella voce di un monaco del XII secolo*, edizione critica con traduzione italiana e commento, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2002 (Per Verba. Testi mediolatini con traduzione 16), pp. CXIV + 336
2. Alcuino, *Commento al Cantico dei cantici* - con i commenti anonimi *Vox ecclesie* e *Vox antique ecclesie*, edizione critica, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2004 (Millennio Medievale 53. Testi 13), pp. 315
3. *La tradizione manoscritta del Policraticus di Giovanni di Salisbury. Primo secolo di diffusione*, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2005 (Millennio Medievale 60. Strumenti e Studi 13), pp. 255

4. *La tradizione manoscritta dei commenti latini al Cantico dei Cantici (origini-XII sec.) - Repertorio dei codici contenenti testi inediti o editi solo nella Patrologia Latina*, volume + CD-Rom, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2006 (Millennio Medievale 63. Strumenti e Studi 14), pp. LXI + 382
5. *I testi agiografici latini nei codici della Biblioteca Medicea Laurenziana*, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2007 (Quaderni di «Hagiographica» 5), pp. XXIV + 982
6. *Un commento anonimo al Cantico dei Cantici (XI-XII secolo)*, edizione critica, Spoleto, Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo 2008 (Studi 14), pp. 256
7. Giusto d'Urgell, *Explanatio in Cantica Cantorum. Un vescovo esegeta nel Regno Visigoto*, edizione critica con traduzione e commento (con un saggio di Luigi G. G. Ricci), Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2011 (Per Verba. Testi mediolatini con traduzione 27), pp. CCXXXII + 215
8. *Navigatio sancti Brendani. Alla scoperta dei segreti meravigliosi del mondo*, edizione critica a cura di G. Orlandi - R. E. Guglielmetti, introduzione di R. E. Guglielmetti, traduzione italiana e commento di G. Orlandi, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2014 (Per Verba. Testi mediolatini con traduzione 30), pp. CCC + 215
9. *Navigatio sancti Brendani, editio maior* a cura di R. E. Guglielmetti – testo critico di G. Orlandi - R. E. Guglielmetti, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2017 (Millennio medievale 114. Testi 29), pp. x + 745
10. E-BOOK – *La navigazione di san Brendano - Navigatio sancti Brendani*, cur. R. E. Guglielmetti - G. Orlandi, SISMEL - Ed. del Galluzzo 2018 (medi@evi. digital medieval folders 7)
11. Béranger de Saint-Affrique, *La Vita di santa Chiara da Montefalco*, ed.-intr. E. Menestò, trad. R. Guglielmetti, Spoleto, CISAM 2018, pp. 201
12. *Il manoscritto Saibante-Hamilton 390*, ed. critica diretta da M.L. Meneghetti, coord. ed. R. Tagliani, con saggi, edizioni, formario e indici di M.G. Albertini Ottolenghi, D. Battagliola, S. Bertelli, M. Gaggero, R.E. Guglielmetti, S. Isella Brusamolino, G. Mascherpa, M.L. Meneghetti, L. Sacchi, R. Tagliani, Roma, Salerno 2019
13. *Visio Godeschalci. Il mondo e l'altro mondo di un contadino dell'Holstein*, ed. critica a cura di R. E. Guglielmetti - G. Puleio, Firenze, SISMEL - Ed. del Galluzzo 2021 (Per Verba. Testi mediolatini con traduzione 37), pp. CLXVI + 248

Curatele:

14. *Il Cantico dei Cantici nel Medioevo. Atti del Convegno Internazionale dell'Università degli Studi di Milano e della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (S.I.S.M.E.L.), Gargnano sul Garda, 22-24 maggio 2006*, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2008 (Millennio Medievale 76. Atti di convegni 23), pp. XII + 600
15. Giovanni Orlandi, *Scritti di filologia mediolatina*, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2008 (Millennio Medievale 77. Strumenti e Studi 19), pp. XIII + 916 [curatela condivisa con Paolo Chiesa, Anna Maria Fagnoni e Giovanni Paolo Maggioni]
16. *L'Apocalisse nel Medioevo. Atti del Convegno Internazionale dell'Università degli Studi di Milano e della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (S.I.S.M.E.L.), Gargnano*

sul Garda, 18-20 maggio 2009, cur. R. E. Guglielmetti, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2011 (Millennio Medievale 90. Atti di convegni 27), pp. 671

17. *Ingenio facilis. Per Giovanni Orlandi (1938-2007)*, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2017 (Millennio Medievale 111. Strumenti e studi 43), pp. IV + 270 [curatela condivisa con Paolo Chiesa e Anna Maria Fagnoni]

Saggi in riviste, miscellanee e repertori:

18. «*Super Cantica canticorum*» - *Note sulla tradizione dei commenti di Ruperto di Deutz, Bernardo di Clairvaux, Guglielmo di Saint-Thierry, Beda e Alcuino*, in «Studi Medievali» 3<sup>a</sup> ser. XLIII/1 (2002), pp. 277-286

19. *Varianti d'autore nel Metalogicon e nel Policraticus di Giovanni di Salisbury*, in «Filologia Mediolatina» 11 (2004), pp. 281-307

20. *Il commento al Cantico dei Cantici di Alcuino di York: appunti per un'edizione*, in *Biblical Studies in the Early Middle Ages. Proceedings of the Conference on Biblical Studies in the Early Middle Ages. SISMEL - Università degli Studi di Milano, Gargnano on Lake Garda, 24-27 June 2001*, cur. Claudio Leonardi - Giovanni Orlandi, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2005 (Millennio Medievale 52. Atti di Convegni 16), pp. 143-153

21. voce *Alcuinus Eboracensis*, in *Te.Tra. La trasmissione dei testi latini del Medioevo / Mediaeval Latin Texts and their Transmission*, vol. II, cur. Paolo Chiesa - Lucia Castaldi, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2005 (Millennio Medievale 57. Strumenti e Studi 10), pp. 22-27 e 41-70

22. *Il commento al Cantico dei Cantici di Giusto d'Urgell e il suo radicamento nel contesto storico*, in *IV Congreso Internacional do Latim Medieval Hispânico - Lisboa, 12-15 de Outubro de 2005, Actas*, cur. Augusto A. Nascimento - Paulo F. Alberto, Lisboa, Centro de Estudos Clássicos 2006, pp. 599-616

23. *L'esposizione sul Cantico dei Cantici del ms. Paris, BNF lat. 2673*, in «Acme - Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Milano» 59 (2006/2), pp. 93-136

24. traduzione italiana del commento al Cantico di Alcuino (cfr. monografie, n° 2), pubblicata insieme al testo critico latino rivisto all'interno del volume *Cantico dei Cantici*, FMR-Art'è 2007 (Livres de peintres 1)

25. *Riconoscimento delle linee verticali della tradizione in presenza di contaminazioni sistematiche: l'esperienza del Policraticus di Giovanni di Salisbury*, in «Filologia Mediolatina» 14 (2007), pp. 107-127 [ristampato con il titolo *Descripti contaminati a catena e altre perturbazioni. L'esperienza del Policraticus di Giovanni di Salisbury in Prassi ecdotiche - Esperienze editoriali su testi manoscritti e testi a stampa presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Milano. Atti delle due giornate di studio (Milano, 7 giugno e 31 ottobre 2007)*, cur. A.V. Cadioli - P. Chiesa, Milano, Cisalpino 2008 (Quaderni di «Acme»), pp. 117-136]

26. *Nicola Maniacutia, «Corruzione e correzione dei testi»*, in «Ecdotica» 4 (2007 [ma 2008]), pp. 267-298 [a mia cura solo le pp. 269-287]

27. *Il commento al Cantico dei Cantici di Alcuino nel ms. Barcelona, Arxiu Capitular de la Catedral 64*, in «Rendiconti dell'Istituto Lombardo - Accademia di Scienze e Lettere, Classe di Lettere» 139 (2005 [ma 2008]), pp. 395-416

28. *Il commento Vox ecclesie al Cantico dei Cantici: il contributo delle fonti al riconoscimento della versione originale*, in «Filologia Mediolatina» 15 (2008), pp. 45-67

29. voce *Alcuinus Eboracensis*, in *Te.Tra. La trasmissione dei testi latini del Medioevo / Mediaeval Latin Texts and their Transmission*, vol. III, cur. P. Chiesa - L. Castaldi, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2008 (Millennio Medievale 75. Strumenti e Studi 18), pp. 19-31
30. voce *Angelomus Luxoviensis*, ibidem, pp. 32-43
31. voce *Haymo Autissiodorensis*, ibidem, pp. 187-255
32. voce *Hrabanus Maurus*, ibidem, pp. 275-332
33. *Tradizione manoscritta e fortuna del commento al Cantico di Giusto d'Urgell*, in *Il Cantico dei Cantici nel Medioevo. Atti del Convegno Internazionale dell'Università degli Studi di Milano e della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino (S.I.S.M.E.L.), Gargnano sul Garda, 22-24 maggio 2006*, cur. R. E. Guglielmetti, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2008 (Millennio Medievale 76. Atti di convegni 23), pp. 155-187
34. voce *Expositio in Canticum Cantorum* in *Enciclopedia gregoriana*, cur. G. Cremascoli - A. Degl'Innocenti, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2008 (Archivum Gregorianum 15), pp. 141-144
35. *Una vita latina di santa Irene: versioni o redazioni plurime?*, in «Hagiographica» 16 (2009), pp. 59-83
36. *Le vite latine inedite di santa Irene. Studio e edizione critica*, in «Filologia Mediolatina» 18 (2011), pp. 159-279
37. voce *Iustus Urgellensis episcopus*, in *Te.Tra. La trasmissione dei testi latini del Medioevo / Mediaeval Latin Texts and their Transmission*, vol. IV, cur. P. Chiesa - L. Castaldi, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2012 (Millennio Medievale 94. Strumenti e Studi 32), pp. 357-373
38. *L'editore di esegesi altomedievale tra fonti sommerse e tradizioni creative*, in «Filologia Mediolatina» 20 (2013), pp. 25-68
39. voce *Gilbertus de Stanfordia*, in *C.A.L.M.A. Compendium Auctorum Latinorum Medii Aevi 4.3 Gerhardus Clarevallensis abbas - Giraldus Casaemarii abbas*, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2013, p. 360
40. *Un nuovo testimone di Gilberto Porretano e altre spigolature esegetiche ambrosiane*, in *Miscellanea Graecolatina II*, cur. L. Benedetti - F. Gallo, Accademia Ambrosiana - Bulzoni Editore 2014, pp. 101-131
41. *Come (non) costruire un curach. L'edizione della Navigatio sancti Brendani*, in «Ecdotica» 10 (2013 [ma 2014]), pp. 223-251
42. *Il divertimento al di là delle intenzioni: copisti e lettori della Navigatio sancti Brendani*, in «Filologia Mediolatina» 21 (2014), pp. 53-84
43. *Il commento al Cantico dei Cantici di Gilberto di Stanford*, in *L'exégèse monastique au Moyen Âge (XI<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle)*, cur. G. Dahan e A. Noblesse-Rocher, Paris, Institut d'Études Augustiniennes 2014 (Collection des Études Augustiniennes - série Moyen Âge et Temps Modernes 51), pp. 289-316
44. *Navigando con Brendano: le mille rotte di una tradizione contaminata*, in «Critica del testo» 17 (2014, ma 2015), pp. 161-186
45. [con Giulia De Martino] *Il volgarizzamento oitanico della Navigatio Brendani nel ms. Paris, BnF, fr. 1553 e il suo modello latino*, in «Carte Romanze» 3(2015), pp. 107-126

46. voce *Gregorius Illiberitanus*, CPL 547 *Tractatus V de epithalamio*, in *TraPat - Traditio Patrum. The Textual Transmission of the Latin Fathers*, vol. I *Scriptores Hispaniae*, cur. E. Colombi, Turnhout, Brepols 2015, pp. 157-175
47. [con Paolo Chiesa] *Il ciclo veterotestamentario tra storiografia universale e esegesi biblica*, in *San Tommaso ad Acquanegra sul Chiese. Storia, architettura e contesto figurativo di una chiesa abbaziale romanica*, a c. di F. Scirea, Mantova, SAP 2015 (Ricerche di architettura storica 1), pp. 133-155 [parte di P. Chiesa pp. 133-138]
48. [collaboratrice] *Corpus delle iscrizioni*, a cura di F. Scirea (con la collaborazione di R. Guglielmetti), ibidem, pp. 301-307
49. *Deux témoins inédits de la Visio Pauli*, in «Apocrypha» 26 (2015), pp. 57-78
50. *Quando l'auctor non serve: la leggenda del viaggio di Brendano*, in «Filologia Mediolatina» 23 (2016), pp.1-22
51. «*Origenes: Osculetur me osculo oris sui*». *Le père (difficile) du Cantique des Cantiques du Moyen Age latin*, in *Transmission et réception des Pères grecs dans l'Occident, de l'Antiquité tardive à la Renaissance. Entre philologie, herméneutique et théologie: Actes du colloque international organisé du 26 au 28 novembre 2014 à l'Université de Strasbourg*, a c. di E. Prinziavalli - F. Vinel - M. Cutino, Paris, Institut d'Études Augustiniennes 2016 (Collection des études augustiniennes. Série Moyen Âge et Temps Modernes 53), pp. 135-158
52. *Un'esegesi incontentabile*, in *Il secolo di Carlo Magno. Istituzioni, letterature e cultura del tempo carolingio*, a c. di I. Pagani - F. Santi, Firenze, SISMEL - Ed. del Galluzzo 2016, pp. 177-200
53. *Un aperçu de la circulation française des textes wisigothiques: les cas de Grégoire d'Elvire et Juste d'Urgell*, in «Les dossiers d'HEL - Supplément électronique à la revue 'Histoire Epistémologie Langage'» 10 (2016), pp. 11-28
54. *Illustrating Brendan's Adventures: Chartusian Readers and the Navigatio sancti Brendani*, in «Mittellateinisches Jahrbuch» 51/3 (2016), pp. 341-368
55. *L'Elucidarium d'Honorius Augustodunensis dans le manuscrit IRHT, Collection privée, CP 406*, in «Revue d'histoire des textes» 12 (2017), pp. 371-380
56. [con Paolo Chiesa] *Il codice Trivulziano della Monarchia: il valore di una copia 'intelligente'*, in «Libri & Documenti» 40-41 (2014-2015, ma 2017), pp. 121-131
57. [con Eleonora Nessi] *Le avventure di san Brendano nei legendari domenicani*, in «Hagiographica» 24 (2017), pp. 195-231
58. *Les variantes d'auteur du Policraticus et les débuts de sa tradition manuscrite*, in *Jean de Salisbury, nouvelles lectures, nouveaux enjeux*, a cura di Ch. Grellard - F. Lachaud, Firenze, SISMEL - Ed. del Galluzzo 2018 (mediEVI 19), pp. 25-67
59. *I ripensamenti di Giovanni di Salisbury: varianti d'autore nel Policraticus*, in «Studi medievali» 3a ser. 59 (2018), pp. 539-570
60. *L'edizione dei testi a basso livello di autorialità*, in *La critica del testo. Problemi di metodo ed esperienze di lavoro. Trent'anni dopo, in vista del Settecentenario della morte di Dante. Atti del Convegno internazionale di Roma, 23-26 ottobre 2017*, Roma, Salerno 2019 (Biblioteca di 'Filologia e Critica' X), pp. 157-79

61. voce *Navigatio sancti Brendani*, in *La trasmissione dei testi latini del Medioevo. Mediaeval Latin Texts and their Transmission. Te.Tra 6*, cur. L. Castaldi - V. Mattaloni, Firenze, SISMEL - Edizioni del Galluzzo 2019, pp. 477-505

62. *La necessità di uno stemma interlinguistico: il caso della Navigatio Brendani*, in *La Filologia Medievale. Comparatistica, critica del testo e attualità. Atti del Convegno (Viterbo, 26-28 settembre 2018)*, a cura di P. Canettieri, G. Santini, R. Tinaburri, R. Gamberini, Roma-Bristol, «L'Erma» di Bretschneider 2019 (Filologia classica e medievale 3), pp. 111-138

63. [con P. Chiesa] *Scoperte dell'America: due miti storiografici*, in *Mitologi, mitografi e mitomani. Tracce del mito attraverso i secoli. Scritti per i 65 anni di Fulvio Ferrari*, cur. A. Binelli - A. Fambrini, Milano-Udine, Mimesis 2020 (Eterotopie 631), pp. 79-98

64. *Twenty Years of Work on the Song of Songs. An Appraisal and a Proposal for Exegetic Studies*, in «*Filologia mediolatina*» 27 (2020), pp. 67-88

65. *Le versioni latine della «Passio s. Demetrii»*, in «*Hagiographica*» 27 (2020), pp. 177-275

66. *Per una 'geografia delle tradizioni'*, in *Nuevos Estudios de Latín Medieval Hispánico*, cur. C. Codoñer, M<sup>a</sup>. A. Andrés Sanz, J. C. Martín-Iglesias, D. Paniagua, Firenze, SISMEL-Edizioni del Galluzzo 2021, pp. 549-558

67. *Il santo che non ti aspetti. Sorprese ed eccentricità dell'agiografia medievale*, in «*Doctor Virtualis*» 16 (2021), pp. 19-58

#### Recensioni e cronache:

Cronaca del convegno *Il cantico dei Cantici nel Medioevo*, in «*Revue d'histoire ecclésiastique*» 101 (2006/3-4), pp. 1422-1424

Recensione: *Catalogue des manuscrits médiévaux de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg*, par Romain Jurot, Urs Graf Verlag Dietikon, Zürich, 2006, in «*Aevum*» 84(2010), pp. 569-573

Recensione: *Incerti auctoris Glossa in Apocalypsin: e codice Bibliothecae universitatis Cantabrigiensis Dd. 10. 16*, ed. Roger Gryson, Turnhout, Brepols 2013, in «*Cahiers de civilisation médiévale*» 59 (2016), pp. 308-9

Recensione: *A Companion to John of Salisbury*, cur. Christophe Grellard - Frédérique Lachaud, Leiden-Boston, Brill 2015, in «*Mittellateinisches Jahrbuch*» 51/3 (2016), pp. 499-503

Recensione: *Editing Medieval Texts. An Introduction, Using Exemplary Materials Derived from Richard Rolle, 'Super Canticum' 4*, by Ralph Hanna, Liverpool, Liverpool University Press, 2015 (Exeter Medieval Texts and Studies), in «*Mittellateinisches Jahrbuch*» 55/2 (2020), pp. 301-312

#### Pubblicazioni elettroniche (non dotate di ISBN):

*L'abbreviazione della «Navigatio sancti Brendani» nel ms. Fribourg, Bibliothèque Cantonale et Universitaire, L.3*, edizione critica, pubblicata nel 2014 nel sito *E codicibus*, pp. VII + 27(<http://ecodicibus.sismelfirenze.it/index.php/l-abbreviazione-della-navigatio-sancti-brendani-nel-ms-fribourg-bibliotheque-cantonale-et-universitaire-l-3;dc>)

[con Paolo Chiesa] *Il codice Trivulziano della Monarchia: il valore di una copia 'intelligente'*, mostra "Il collezionismo di Dante in casa Trivulzio", Biblioteca Trivulziana, Milano ([http://graficheincomune.comune.milano.it/GraficheInComune/bacheca/danteincasatrivulzio/approfondimenti\\_ita.html](http://graficheincomune.comune.milano.it/GraficheInComune/bacheca/danteincasatrivulzio/approfondimenti_ita.html))

### **Incarichi istituzionali**

2015-oggi - Tutor per gli studenti del Corso di Studi in Lettere (L-10).

2016-oggi - Membro del Collegio docenti del Corso di Perfezionamento Postuniversitario in Filologia e Letteratura Latina Medievale della Fondazione E. Franceschini - SISMELE (di valore legale equivalente a un Dottorato di Ricerca)

2017-2021 - Membro della Commissione ricerca del Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici.

2017-2021 - Referente per l'Assicurazione della Qualità per il Corso di Studi in Lettere (L-10).

2017-oggi - Membro del Collegio docenti del dottorato in Scienze del patrimonio letterario, artistico e ambientale dell'Università di Milano.